



**Ministero delle Infrastrutture  
e dei Trasporti**

-----  
**Comando generale  
del Corpo delle capitanerie di porto**

-----  
Reparto 6° - Ufficio 4° - Sezione 2ª

(p.d.c. Ufficio 4 - 06/59083320)  
(e-mail: ufficio4.reparto6@mit.gov.it)

A VEDERE ELENCO ALLEGATO

**CIRCOLARE TITOLO:  
“Personale Marittimo”  
Serie: Tabelle di Armamento n. 002/2016**

**Argomento: Aggiornamento delle Tabelle minime di sicurezza a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione STCW, emendata Manila 2010.**

Riferimento Circolare Titolo: “Personale Marittimo” – Serie: Tabelle di Armamento n° 001 in data 20 ottobre 2010.-

Lo scopo della circolare è quello di fornire istruzioni agli Armatori ed alle Società di gestione in merito alle attività da porre in essere al fine di verificare che i documenti attestanti la composizione minima di sicurezza dell'equipaggio (cd Minimum Safe Manning Document), per le navi nazionali impiegate in navigazione internazionale, siano rispondenti ai nuovi requisiti previsti dalla STCW '78 come emendata.

Si premette che, nell'anno 2010, il Comando generale del Corpo delle capitanerie di porto, con la circolare citata in riferimento, ha fornito le istruzioni per la determinazione delle “Tabelle minime di sicurezza” in accordo alle previsioni normative in vigore all'epoca<sup>1</sup>.

A seguito dell'emanazione della circolare in parola, le Autorità marittime hanno proceduto, pertanto, in ossequio alle disposizioni del paragrafo 5 dell'istruzione, a revisionare le stesse secondo la Convenzione STCW 95 ma, ovviamente, con l'esclusione dei successivi emendamenti.

A partire dal 2013, il Comando Generale ha allineato, limitatamente alle regole riferite agli addestramenti su navi di determinate tipologie, di cui al Capitolo V della Convenzione, i riferimenti delle regole sulle “Tabelle minime di sicurezza” alle nuove disposizioni della Convenzione STCW 95, come emendata.

---

<sup>1</sup> Reg. V/14 della Convenzione SOLAS' 74 e Risoluzione A.890(21), come emendata dalla Risoluzione A.955(23).

A tal proposito si riportano di seguito, per le navi passeggeri, passeggeri ro-ro, petroliere, chimichiere e gasiere le figure ed il corrispondente riferimento normativo aggiornato:

<b>Passeggeri – Passeggeri Ro/Ro</b>	
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)
Tutto il personale in tabella	V/2
<b>Petroliere</b>	
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)
Comandante / <i>Master</i>	V/1-1.3
Primo Ufficiale di Coperta / <i>Chief Mate</i>	V/1-1.3
Ufficiale di Navigazione / <i>Deck Officer</i>	V/1-1.1
Direttore di Macchina / <i>Chief Engineer</i>	V/1-1.3
Primo Ufficiale di Macchina / <i>Second Engineer</i>	V/1-1.3
Ufficiale di Macchina / <i>Engine Officer</i>	V/1-1.1
Nostromo / <i>Bosun</i>	V/1-1.1
Tankista / <i>Pumpman</i>	V/1-1.1
Marinaio / <i>Able Seaman</i>	V/1-1.1
<b>Chimichiere</b>	
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)
Comandante / <i>Master</i>	V/1-1.5
Primo Ufficiale di Coperta / <i>Chief Mate</i>	V/1-1.5
Ufficiale di Navigazione / <i>Deck Officer</i>	V/1-1.1
Direttore di Macchina / <i>Chief Engineer</i>	V/1-1.5
Primo Ufficiale di Macchina / <i>Second Engineer</i>	V/1-1.5
Ufficiale di Macchina / <i>Engine Officer</i>	V/1-1.1
Nostromo / <i>Bosun</i>	V/1-1.1
Tankista / <i>Pumpman</i>	V/1-1.1
Marinaio / <i>Able Seaman</i>	V/1-1.1
schema 1	

<b>Gasiere</b>	
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)
Comandante / <i>Master</i>	V/1-2.3
Primo Ufficiale di Coperta / <i>Chief Mate</i>	V/1-2.3
Ufficiale di Navigazione / <i>Deck Officer</i>	V/1-2.1
Direttore di Macchina / <i>Chief Engineer</i>	V/1-2.3
Primo Ufficiale di Macchina / <i>Second Engineer</i>	V/1-2.3
Ufficiale di Macchina / <i>Engine Officer</i>	V/1-2.1
Nostromo / <i>Bosun</i>	V/1-2.1
Tankista / <i>Pumpman</i>	V/1-2.1
Marinaio / <i>Able Seaman</i>	V/1-2.1
schema 1	

A far data dal 1° gennaio 2017, con la piena applicazione degli emendamenti Manila, le “Tabelle minime di sicurezza” dovranno essere allineate alle nuove regole previste dalla convenzione più volte menzionata e per le figure di seguito indicate con il riferimento normativo accanto a ciascuna di esse:

Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)
Able Seafarer Deck	II/5
Able Seafarer Engine	III/5
Electro-technical Officer	III/6
Electro-technical Rating	III/7
Schema 2	

Inoltre, l'articolo 25 (*Norme transitorie*) del Decreto 25 luglio 2016<sup>2</sup> ha previsto, fra l'altro, la conversione (entro il 1 gennaio 2017) delle abilitazioni e delle qualifiche di cui al Decreto Ministeriale 30 novembre 2007, secondo le previsioni di cui alla Convenzione STCW riassunte nello schema di seguito riportato:

Abilitazione/Qualifica	Entro il 1 gennaio 2017 convertire in	Certificato (Regola STCW)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comune di guardia in coperta;</li> <li>• Nostromo, secondo nostromo, primo nostromo, tankista;</li> </ul>	<p>Marittimo abilitato di coperta <i>Able Seafarer Deck</i></p>	II/5
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comune di guardia in macchina;</li> <li>• Operaio motorista, operaio meccanico, capo operaio, frigorista, carpentiere ed ottonaio;</li> </ul>	<p>Marittimo abilitato di macchina <i>Able Seafarer Engine</i></p>	III/5
Primo elettricista e secondo elettricista.	Ufficiale Elettrotecnico <i>Electro-technical Officer</i>	III/6
Elettricista e giovanotto elettricista.	Comune elettrotecnico <i>Electro-technical Rating</i>	III/7
Schema 3		

<sup>2</sup> Requisiti per il rilascio delle certificazioni per il settore di coperta e di macchina per gli iscritti alla gente di mare ai sensi della Convenzione STCW.

Alla luce di tutto quanto sopra esposto ed allo scopo di allineare in tempi brevi le esistenti “Tabelle minime di sicurezza” alle previsioni della Convenzione, gli Armatori o le Società di gestione dovranno:

1. verificare gli attuali documenti in possesso delle navi gestite allo scopo di accertare se le regole, limitatamente agli addestramenti specifici su navi di determinate tipologie di cui al Capitolo V della Convenzione, corrispondano a quelle della nuova Convenzione STCW (schema 1); e
2. valutare se nell’organizzazione di bordo membri dell’equipaggio svolgeranno funzioni e competenze di cui alle regole II/5, III/5, III/6 e III/7.

A seguito della valutazione di cui sopra dovranno per quanto attiene le regole:

- II/5 e III/5 precisare, nella tabella di cui all’istanza allegata, il numero di marittimi che dovrà essere abilitato allo standard di competenza delle regole stesse.

Per esempio, se la tabella vigente prevede la presenza di numero 3 “Marinai” con certificazione II/4 e dalla valutazione effettuata scaturisce la necessità della presenza a bordo di n°2 marinai con certificazione II/5, nella tabella riportata nel facsimile di istanza dovrà essere inserito, nella colonna a fianco alla qualifica di marinaio, il riferimento numerico 2.

Pertanto, questo Comando Generale nell’annesso riporterà:

- ✓ in sostituzione della corrispondente riga (Marinaio II/4 n°3) della tabella vigente:

Marinaio	II/4	1
----------	------	---

- ✓ e, ad integrazione della tabella vigente:

Marinaio	II/5	2
----------	------	---

- III/6 e III/7 inserire, nella tabella di cui all’istanza allegata, nella colonna a fianco della qualifica d’interesse, il numero dei componenti dell’equipaggio che assumono tali competenze.

Per esempio, se la tabella vigente prevede la presenza di n°1 “Elettricista”, nella tabella riportata nel facsimile di istanza allegata dovrà essere inserito, nella colonna a fianco della qualifica di Elettricista (III/7), il riferimento numerico 1.

Qualora dalle verifiche di cui sopra risultasse necessario modificare le attuali "Tabelle minime di sicurezza", gli Armatori o le Società di gestione dovranno inviare richiesta di modifica e/o integrazione (secondo il facsimile allegato) unitamente alla copia della tabella da modificare/integrare.

A seguito delle richieste pervenute, questo Comando Generale rilascerà un annesso ad integrazione della tabella vigente.

In particolare, quindi, per le navi impiegate in viaggi internazionali ed allo scopo di consentire al Comando generale di poter emettere, entro il 31 dicembre 2016, l'annesso alle attuali "Tabelle minime di sicurezza" - anche al fine di evitare contestazioni in sede di ispezione PSC - si pregano gli Armatori o le Società di gestione a voler adempiere alle disposizioni sopra impartite entro e non oltre il **15 novembre 2016**.

Successivamente sarà avviato il processo di revisione di tutte le tabelle (navigazione internazionale e nazionale), rilasciate da questa Amministrazione, mediante nuove disposizioni di dettaglio.

**IL CAPO REPARTO**

**CA (CP) Luigi GIARDINO**

Documento informatico firmato digitalmente  
ai sensi del d.lgs. 07/03/2005, n. 82

AI  
 Comando Generale del Corpo delle  
 Capitanerie di porto.  
 6° Reparto – Ufficio 4° – Sezione 2<sup>a</sup>  
 Viale dell'Arte 16  
ROMA  
[cgcp@pec.mit.gov.it](mailto:cgcp@pec.mit.gov.it)

e, pc  
 Capitaneria di porto di<sup>3</sup>

---

**Argomento: Aggiornamento delle Tabelle minime di sicurezza a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione STCW, emendata Manila 2010.**

Riferimento Circolare Titolo: "Personale Marittimo" – Serie: Tabelle di Armamento n°002/2016.

La scrivente "\_\_\_\_\_" , con sede a \_\_\_\_\_, in via \_\_\_\_\_, armatrice/Società di gestione<sup>4</sup> dell'unità "\_\_\_\_\_", tipo di nave "\_\_\_\_\_", iscritta al n° \_\_\_\_\_ del Compartimento Marittimo di \_\_\_\_\_, N° IMO \_\_\_\_\_ chiede il rilascio dell'annesso alla "Tabella minima di sicurezza" N° \_\_\_\_\_ (allegata alla presente) dell'unità in parola per le figure indicate di seguito:

Abilitazione/Qualifica/Titolo professionale	Certificato (Regola STCW)	Inserire n°
Comune di guardia in coperta	II/5	
Marinaio	II/5	
Nostromo	II/5	
Secondo nostromo	II/5	
Primo nostromo	II/5	
Tankista	II/5	
Comune di guardia in macchina	III/5	
Operaio motorista	III/5	
Operaio meccanico	III/5	
Capo operaio	III/5	
Frigorista	III/5	
Carpentiere	III/5	
Otonaio	III/5	
Primo elettricista	III/6	
Secondo elettricista	III/6	
Elettricista	III/7	
Giovanotto elettricista	III/7	

<sup>3</sup> La Capitaneria di porto che ha rilasciato la tabella vigente

<sup>4</sup> Cancellare come appropriato.

<b>Passeggeri – Passeggeri Ro/Ro</b>		
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)	Inserire X
Tutto il personale in tabella	V/2	
<b>Petroliere</b>		
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)	Inserire X
Comandante / <i>Master</i>	V/1-1.3	
Primo Ufficiale di Coperta / <i>Chief Mate</i>	V/1-1.3	
Ufficiale di Navigazione / <i>Deck Officer</i>	V/1-1.1	
Direttore di Macchina / <i>Chief Engineer</i>	V/1-1.3	
Primo Ufficiale di Macchina / <i>Second Engineer</i>	V/1-1.3	
Ufficiale di Macchina / <i>Engine Officer</i>	V/1-1.1	
Nostromo / <i>Bosun</i>	V/1-1.1	
Tankista / <i>Pumpman</i>	V/1-1.1	
Marinaio / <i>Able Seaman</i>	V/1-1.1	
<b>Chimichiere</b>		
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)	Inserire X
Comandante / <i>Master</i>	V/1-1.5	
Primo Ufficiale di Coperta / <i>Chief Mate</i>	V/1-1.5	
Ufficiale di Navigazione / <i>Deck Officer</i>	V/1-1.1	
Direttore di Macchina / <i>Chief Engineer</i>	V/1-1.5	
Primo Ufficiale di Macchina / <i>Second Engineer</i>	V/1-1.5	
Ufficiale di Macchina / <i>Engine Officer</i>	V/1-1.1	
Nostromo / <i>Bosun</i>	V/1-1.1	
Tankista / <i>Pumpman</i>	V/1-1.1	
Marinaio / <i>Able Seaman</i>	V/1-1.1	
<b>Gasiere</b>		
Grado/Funzione	Certificato (Regola STCW)	Inserire X
Comandante / <i>Master</i>	V/1-2.3	
Primo Ufficiale di Coperta / <i>Chief Mate</i>	V/1-2.3	
Ufficiale di Navigazione / <i>Deck Officer</i>	V/1-2.1	
Direttore di Macchina / <i>Chief Engineer</i>	V/1-2.3	
Primo Ufficiale di Macchina / <i>Second Engineer</i>	V/1-2.3	
Ufficiale di Macchina / <i>Engine Officer</i>	V/1-2.1	
Nostromo / <i>Bosun</i>	V/1-2.1	
Tankista / <i>Pumpman</i>	V/1-2.1	
Marinaio / <i>Able Seaman</i>	V/1-2.1	

Luogo e data

In fede

---

# ELENCO INDIRIZZI

## INDIRIZZI PER COMPETENZA

• CONFITARMA	<a href="mailto:confitarma@confitarma.it">confitarma@confitarma.it</a>
• FEDARLINEA	<a href="mailto:fedarlinea@pec.it">fedarlinea@pec.it</a>
• SOCIETA' NON ASSOCIATE	<b>Invio a cura del Reparto 6</b>
• CAPITANERIE DI PORTO	<b>TUTTE</b>
• UFFICI CIRCONDARIALI MARITTIMI	<b>TUTTI</b>
• UFFICI LOCALI MARITTIMI	<b>TUTTI</b>
• DELEGAZIONI DI SPIAGGIA	<b>TUTTE</b>

## INDIRIZZI PER CONOSCENZA

• <b>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti</b> <i>Direzione Generale per la vigilanza sulle Autorità portuali, le infrastrutture portuali ed il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne</i>	<a href="mailto:dg.tm@pec.mit.gov.it">dg.tm@pec.mit.gov.it</a>
• <b>Ministero dello Sviluppo Economico –</b> ➤ <i>Direzione Generale Pianificazione e Gestione dello Spettro Radioelettrico</i> ➤ <i>Direzione generale per i servizi di comunicazione elettronica, di radiodiffusione e postali</i>	<a href="mailto:dgpgrs.div01@pec.mise.gov.it">dgpgrs.div01@pec.mise.gov.it</a> <a href="mailto:dgscerp.dg@pec.mise.gov.it">dgscerp.dg@pec.mise.gov.it</a>
• <b>Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali</b> <i>Direzione Generale per le politiche del personale, l'innovazione organizzativa, il bilancio – Ufficio Procedimenti Disciplinari (U.P.D.)</i>	<a href="mailto:dgpersonale@pec.lavoro.gov.it">dgpersonale@pec.lavoro.gov.it</a>
• <b>Ministero della Salute</b> <i>Direzione generale delle professioni sanitarie e delle risorse umane del Servizio Sanitario Nazionale</i>	<a href="mailto:dgrups@postacert.sanita.it">dgrups@postacert.sanita.it</a>
• <b>Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca</b> <i>Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione</i>	<a href="mailto:dipit@postacert.istruzione.it">dipit@postacert.istruzione.it</a>
• <b>Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale</b> <i>Direzione generale per gli italiani all'estero e le politiche migratorie</i>	<a href="mailto:dgit.segreteria@cert.esteri.it">dgit.segreteria@cert.esteri.it</a>
• <b>IP.SE.MA.</b>	<a href="mailto:settorenavigazione@postacert.inail.it">settorenavigazione@postacert.inail.it</a>
• <b>FEDERAGENTI</b>	<a href="mailto:federagenti@pec.federagenti.it">federagenti@pec.federagenti.it</a>
• <b>FEDERPILOTI</b>	<a href="mailto:mail@pec.fedepiloti.it">mail@pec.fedepiloti.it</a>
• <b>ASSORIMORCHIATORI</b>	<a href="mailto:segreteria@assorimorchiatori.it">segreteria@assorimorchiatori.it</a>
• <b>FEDERIMORCHIATORI</b>	<a href="mailto:segreteria@rimorchiatori.it">segreteria@rimorchiatori.it</a>
• <b>A.N.G.O.P.I.</b>	<a href="mailto:infopec@angopi.it">infopec@angopi.it</a>
• <b>FILT CGIL</b>	<a href="mailto:filtcgil.segreteria@postecert.it">filtcgil.segreteria@postecert.it</a>
• <b>FIT CISL</b>	<a href="mailto:federazione_fit@cisl.it">federazione_fit@cisl.it</a>
• <b>UIL Trasporti Nazionale</b>	<a href="mailto:segreteriagenerale@pec.uiltrasporti.it">segreteriagenerale@pec.uiltrasporti.it</a>
• <b>UGL Federazione Nazionale Mare</b>	<a href="mailto:uglfp@pec.it">uglfp@pec.it</a>
• <b>FEDERMAR CISAL</b>	<a href="mailto:info@cisal.org">info@cisal.org</a>